

Manual de utilizare

PlateMate, GroinMate și CableMate

Revizie 6 · Ultima revizie: 12 octombrie 2026

Producător: CC Athletics ApS, Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

Cuprins

- 1. Introducere
- 2. Despre noi
- 3. Informații importante privind siguranța
- 4. Avertismente și precauții
- 5. Condiții generale de funcționare
- 6. Calibrare
- 7. Prezentare generală a produselor
 - 7.1 PlateMate
 - 7.2 GroinMate
 - 7.3 CableMate
- 8. Primii pași
- 9. Depanare
- 10. Informații juridice și garanție
- 11. Conformitate
- 12. Contact și asistență

Acest ghid se referă la produsele CC Athletics. Toate informațiile cuprinse în acesta sunt proprietatea CC Athletics și sunt destinate exclusiv utilizării echipamentelor și software-ului CC Athletics. Vă rugăm să rețineți că acest manual poate fi actualizat. Cea mai recentă versiune este disponibilă la ccathletics.com/manual.

1. Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs CC Athletics. Tehnologia noastră este concepută pentru a ajuta fizioterapeuții, echipele sportive și specialiștii în performanță să colecteze date precise și repetabile, rapid și eficient. Acest manual combină instrucțiunile originale cu specificații actualizate, informații privind conformitatea și îndrumări pentru utilizatori aferente celor mai recente linii de produse.

Cerințe minime: un computer cu macOS sau Windows.

2. Despre noi

CC Athletics este o companie daneză care dezvoltă platforme de forță și echipamente izometrice pentru monitorizarea sportivilor.

3. Informații importante privind siguranța

Pericole reziduale

Chiar și în cazul utilizării conform destinației, unele pericole nu pot fi eliminate complet. Acestea se numesc pericole reziduale.

Exemple de pericole reziduale:

- Răsturnare: platformele se pot răsturna dacă sunt așezate pe o suprafață denivelată, cu risc de vătămare.
- Alunecare: dacă utilizatorii poartă încălțăminte sau îmbrăcăminte alunecoasă ori sunt desculți, aceștia pot aluneca în timpul testării, ceea ce poate duce la căderi și vătămări. De asemenea, produsele pot aluneca dacă nu sunt așezate pe o suprafață antiderapantă.
- Integritate structurală: scăparea produselor sau aplicarea unei forțe excesive ar putea deteriora componentele interne, ducând la defectarea echipamentului sau la vătămări.
- Leziuni ale pielii: contactul direct cu marginile metalice sau mișcările bruște în timpul testării pot provoca abraziuni sau alte vătămări.

⚠ Nu utilizați în următoarele situații:

- Pacienți cu osteoporoză severă
- Pacienți cu fracturi
- Nu utilizați în apropierea pardoselilor alunecoase
- Nu utilizați în exterior când plouă
- Nu utilizați dacă produsul a fost modificat
- A nu se utiliza în niciun alt scop decât cel indicat

Declinare importantă a responsabilității: nu este un dispozitiv medical

Produsele CC Athletics nu sunt dispozitive medicale. Acestea sunt destinate exclusiv monitorizării performanței, testării forței și evaluărilor legate de sport. Aceste produse nu sunt concepute pentru a diagnostica, trata, vindeca sau preveni vreo boală sau afecțiune medicală. Consultați întotdeauna un profesionist calificat din domeniul sănătății înainte de a utiliza aceste produse în orice context clinic sau de reabilitare.

4. Avertismente și precauții

Instrucțiuni importante de manipulare:

- Utilizați numai pe suprafețe plane și stabile.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai de profesioniști instruiți care înțeleg modul de utilizare și limitările acestuia.
- Utilizatorii cu deficiențe fizice sau cognitive nu trebuie să utilizeze produsele decât sub supravegherea unui profesionist instruit.
- Nu se cunoaște ca aceste dispozitive să conțină materiale periculoase. Pentru instrucțiuni privind eliminarea corespunzătoare, consultați serviciul local de gestionare a deșeurilor. Acolo unde este disponibilă, trebuie să se recurgă la reciclare. Nu eliminați dispozitivele prin incinerare.
- Dispozitivele nu sunt impermeabile.
- Dispozitivele de măsurare sunt instrumente sensibile. Evitați scăparea, lovirea sau expunerea acestora la orice impact. Manipulați-le cu grijă. Căderile sau impacturile bruște pot face necesară recalibrarea.
- Dispozitivele și accesoriile acestora sunt furnizate în stare nesterilă și nu pot fi sterilizate în autoclavă sau prin alte metode de sterilizare. Nu încercați să le autoclavați.
- Evitați temperaturile extreme sau umiditatea ridicată.
- Utilizați numai cabluri și surse de alimentare certificate.
- Dezasamblarea dispozitivului sau modificarea acestuia cu accesorii neautorizate poate duce la anularea oricărei garanții.
- Nu mutați echipamentul în timpul testării.
- Instalați și utilizați dispozitivele CC Athletics conform instrucțiunilor din prezentul manual.

5. Condiții generale de funcționare

- Numai pentru utilizare în interior sau în exterior în condiții uscate. Dispozitivele CC Athletics pot fi utilizate în interior și în exterior, dar numai în condiții uscate, pe o suprafață de sprijin orizontală și solidă. Asigurați-vă că aveți suficient spațiu în jurul dumneavoastră atunci când le utilizați.
- Ajustați înălțimea picioarelor reglabile pentru a nivela dispozitivul. Amplasarea dispozitivului pe o suprafață care nu este orizontală poate duce la rezultate eronate și, în cel mai rău caz, la vătămări.
- Temperatură: între -10 °C și 40 °C (depozitare, ambalare și transport), între 0 °C și 50 °C (funcționare).
- Umiditate: între 30 % și 75 %.
- Depozitare: păstrați produsele într-un loc uscat și ferit de praf atunci când nu sunt utilizate.
- Întreținere: produsele nu au cerințe de întreținere sau de service planificate.

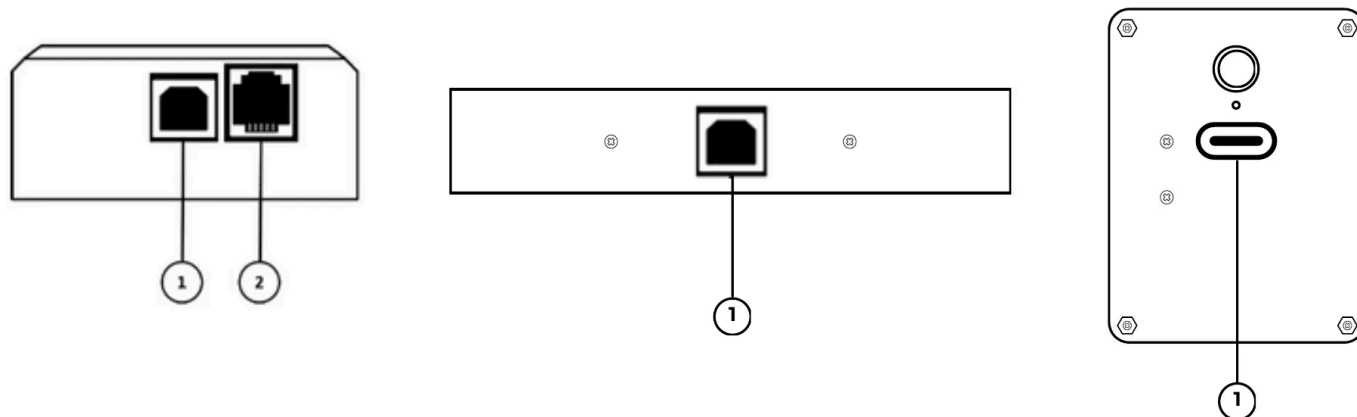
6. Calibrare

Toate dispozitivele sunt calibrate din fabrică. Dacă întâmpinați probleme, vă rugăm să ne contactați: support@ccathletics.dk

7. Prezentare generală a produselor

Caracteristică	PlateMate	GroinMate	CableMate
Scop	Testarea săriturilor și testare izometrică	Testare izometrică a adducției/abducției în zona inghinală	Testare izometrică
Dimensiuni	50 × 35 × 8 cm	60 × 40 × 16 cm	Compact
Greutate	9,8 kg per platformă	5,4 kg	0,7 kg
Sarcină maximă	4.000 kg per platformă (1.000 kg per celulă de sarcină)	200 kg	200 kg
Precizie	±0,15 N	±0,1 N	±0,15 N
Rată de eșantionare	960 Hz	960 Hz	~1.000 Hz
Cazuri de utilizare	CMJ, SJ, DJ, pogo, echilibru și teste izometrice	Testare izometrică	Testare izometrică
Parametri de testare	ccathletics.com/what-we-measure		
Alimentare	Alimentare prin USB	Alimentare prin USB	Acumulator reîncărcabil (USB-C)
Autonomie	Alimentat permanent prin USB	Alimentat permanent prin USB	~8 ore per încărcare
Software	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)

Caracteristică	PlateMate	GroinMate	CableMate
Tensiune de intrare	5 V	5 V	5 V
Curent	~400 mA	~140 mA	~500 mA
Tip de conexiune 1	USB-B	USB-B	USB-C
Tip de conexiune 2	RJ11		
Interval de temperatură	0–50 °C	0–50 °C	0–50 °C



Conexiuni, de la stânga la dreapta: PlateMate, GroinMate, CableMate.

7.1 PlateMate

PlateMate este un sistem dual de platforme de forță pentru evaluarea mișcărilor. Acesta le permite utilizatorilor să efectueze măsurători obiective.

Acest produs este destinat utilizării de către profesioniști instruiți, inclusiv fizioterapeuți, antrenori sportivi și practicieni din domeniul sănătății. Nu trebuie utilizat fără supraveghere de persoane neinstruite sau de persoane cu dizabilități cognitive.

Adecvat pentru utilizatori cu vârsta de 8 ani și peste. Utilizatorii sub 18 ani trebuie să se afle întotdeauna sub supravegherea unui profesionist instruit. Toți utilizatorii trebuie să poată înțelege și respecta instrucțiunile. Nu este recomandat persoanelor care nu dispun de abilitățile fizice necesare.

Fiecare platformă este echipată cu 4 celule de sarcină electronice, al căror semnal de ieșire poate fi înregistrat pe computer prin intermediul software-ului nostru ForceMate.

Utilizare: Descărcați software-ul ForceMate de pe site-ul nostru web pentru a înregistra și vizualiza datele de la platforme. Pe site-ul web găsiți, de asemenea, tutoriale video și ghiduri. Platformele pot fi utilizate individual sau împreună. Conectați cablul de conectare între platforme pentru a le utiliza în mod dual. Rețineți că, la comutarea între modul cu o singură platformă și modul dual, cablul USB trebuie reintrodus pentru a reseta platformele și a le permite să recunoască dacă este conectată o altă platformă.

Conținutul pachetului:

- 2× Platformă de forță
- 1× Cablu USB-B la USB-C
- 1× Cablu de conectare pentru platforme

7.2 GroinMate

GroinMate este un dispozitiv pentru testarea forței de adducție și de abducție. Acesta le permite utilizatorilor să efectueze măsurători obiective.

Acest produs este destinat utilizării de către profesioniști instruiți, inclusiv fizioterapeuți, antrenori sportivi și practicieni din domeniul sănătății. Nu trebuie utilizat fără supraveghere de persoane neinstruite sau de persoane cu dizabilități cognitive.

Adecvat pentru utilizatori cu vârsta de 8 ani și peste. Utilizatorii sub 18 ani trebuie să se afle întotdeauna sub supravegherea unui profesionist instruit. Toți utilizatorii trebuie să poată înțelege și respecta instrucțiunile. Nu este recomandat persoanelor care nu dispun de abilitățile fizice necesare.

Utilizare: Descărcați software-ul ForceMate de pe site-ul nostru web pentru a înregistra și vizualiza datele de la GroinMate. Conectați GroinMate la computer și începeți testarea.

Conținutul pachetului:

- 1× GroinMate
- 1× Cablu USB-B la USB-C

7.3 CableMate

CableMate este un dispozitiv versatil care vă permite să măsurați forța generată de numeroase grupe musculare diferite. Acesta le permite utilizatorilor să efectueze măsurători obiective.

Acest produs este destinat utilizării de către profesioniști instruiți, inclusiv fizioterapeuți, antrenori sportivi și practicieni din domeniul sănătății. Nu trebuie utilizat fără supraveghere de persoane neinstruite sau de persoane cu dizabilități cognitive.

Adecvat pentru utilizatori cu vârsta de 8 ani și peste. Utilizatorii sub 18 ani trebuie să se afle întotdeauna sub supravegherea unui profesionist instruit. Toți utilizatorii trebuie să poată înțelege și respecta instrucțiunile. Nu este recomandat persoanelor care nu dispun de abilitățile fizice necesare.

Utilizare: Descărcați software-ul ForceMate de pe site-ul nostru web pentru a înregistra și vizualiza datele de la CableMate. Conectați CableMate la computer fără fir și începeți testarea.

Conținutul pachetului:

- 1× CableMate
- 1× Cablu USB-C
- 1× Valiză rigidă de transport
- 2× Carabiniere
- 1× Chingă de 1 m pentru testarea la tracțiune
- 1× Chingă de 2 m pentru testarea la tracțiune

Siguranța acumulatorului și reglementări pentru CableMate

Specificațiile acumulatorului

CableMate conține un acumulator litiu-polimer (LiPo):

- Model: 503450
- Tensiune: 3,7 V
- Capacitate: 1000 mAh

⚠ Avertismente privind siguranța acumulatorului

- Risc de incendiu/explozie: Nu perforați, nu striviți, nu dezamblați acumulatorul și nu îl expuneți la temperaturi de peste 60 °C (140 °F).
- Încărcare: Utilizați numai cablul USB-C furnizat și adaptoare de încărcare aprobate.
- Deteriorare cauzată de apă: Păstrați uscat compartimentul acumulatorului. Contactul cu lichide poate provoca incendiu sau explozie.
- Deteriorare fizică: Dacă dispozitivul a fost scăpat sau este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați CC Athletics.
- Umflare: Dacă acumulatorul pare umflat sau carcasa dispozitivului este bombată, opriți imediat utilizarea.
- Încălzire: Dacă dispozitivul devine neobișnuit de fierbinte în timpul încărcării sau al utilizării, deconectați-l imediat.

Eliminarea și reciclarea acumulatorului

- Nu eliminați acumulatorul împreună cu deșeurile menajere.
- Predați-l la centre autorizate de reciclare a bateriilor sau la comercianți de produse electronice care acceptă baterii cu litiu.
- În UE, eliminarea trebuie să respecte Directiva WEEE 2012/19/UE.
- Contactați autoritatea locală de gestionare a deșeurilor pentru a afla punctele de eliminare corespunzătoare.
- Acoperiți bornele acumulatorului cu bandă adezivă înainte de eliminare, pentru a preveni scurtcircuitele.

8. Primii pași

Urmați ghidurile de pornire rapidă de pe ccathletics.com/getting-started.

Înainte de a utiliza platformele de forță:

- Asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și orizontală.
- Asigurați-vă că picioarele reglabile sunt reglate astfel încât platformele de forță să fie în poziție orizontală.
- Asigurați-vă că zona din jurul dispozitivului este liberă, pentru a evita accidentele.

Înainte de a utiliza oricare dintre produse:

- Asigurați-vă că zona din jurul dispozitivului este liberă, pentru a evita accidentele în timpul testării.

Fiecare dispozitiv este prevăzut cu un port (1) pentru conectarea la computer. PlateMate are un port de conectare (2) pentru conectarea la cealaltă platformă cu ajutorul cablului de conectare. Dispozitivul conectat la computer va fi întotdeauna dispozitivul din stânga în software.

GroinMate și PlateMate sunt alimentate exclusiv prin cablul USB. Odată conectate, dispozitivele pornesc în cel mult 10 secunde. CableMate este alimentat de la acumulator. Încărcați-l frecvent pentru a menține acumulatorul în stare bună cât mai mult timp.

Este important să stați nemișcat cel puțin 2–5 secunde înainte de a efectua sărituri pe platformele de forță, precum și între sărituri. Nerespectarea acestei indicații poate duce la date inexacte.

⚠ Avertisment: În timp ce dispozitivul se conectează, nu supuneți dispozitivul la sarcină, nu călcați pe dispozitiv, nu mutați dispozitivul și nu exercitați forță asupra dispozitivului.

9. Depanare

Problemă	Soluție
Dispozitivul nu este detectat	Reporniți software-ul și verificați din nou conexiunea cablului.
Date instabile sau lipsă	Asigurați o suprafață plană și evitați orice mișcare în timpul pornirii. Efectuați un test izometric? Asigurați-vă că ajustați pragul minim în ForceMate. Pentru tutoriale, consultați canalul nostru de YouTube: youtube.com/@ccathletics
Nu pornește	Reîncărcați dispozitivul (CableMate) sau verificați conexiunea cablului (PlateMate și GroinMate).
Probleme cu software-ul	Reinstalați software-ul sau verificați compatibilitatea sistemului. De asemenea, asigurați-vă că ați descărcat cea mai recentă versiune.
Probleme cu CableMate	Țineți apăsat butonul timp de 10 secunde pentru o resetare la setările din fabrică.

Dacă întâmpinați dificultăți în timpul utilizării sistemului, vizitați site-ul web CC Athletics pentru informații suplimentare sau contactați CC Athletics.

Avertisment:

Produsele trebuie utilizate în conformitate cu acest manual de utilizare și cu recomandările acestuia. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la vătămări corporale.

Utilizatorii sunt responsabili pentru modul în care se antrenează și pentru modul în care utilizează produsele. Mișcările promovate de CC Athletics pot fi asociate cu riscuri de accidentare.

Consultați periodic site-ul web CC Athletics pentru informațiile disponibile privind contraindicațiile, riscurile sau efectele secundare referitoare la PlateMate. CC Athletics nu oferă sfaturi de tratament și nici diagnostice medicale.

Dacă urmați în prezent un tratament medicamentos, sunteți accidentat sau aveți o afecțiune medicală delicată, consultați un profesionist calificat înainte de a utiliza orice produs CC Athletics.

CC Athletics nu garantează niciun rezultat terapeutic în urma utilizării PlateMate.

10. Informații juridice și garanție

Garanție

Produsele CC Athletics beneficiază de o garanție de 2 ani și se pot achiziționa garanții extinse. Termenii compleți se regăsesc în condițiile noastre comerciale, la ccathletics.com/trading-conditions. Garanția nu afectează drepturile dumneavoastră legale în calitate de consumator.

Pentru reclamațiile în garanție, contactați sales@ccathletics.dk, furnizând o descriere a problemei și dovada de achiziție.

Politica de service

Luați la cunoștință că, de fiecare dată când produsul dumneavoastră CC Athletics este supus unei intervenții de service, această intervenție poate modifica setările sau poate cauza pierderea datelor ori a unor funcționalități. Efectuați în mod regulat copii de rezervă ale datelor (stocate pe computer sau în cloud).

Informații privind importul/exportul

Țara de origine

- PlateMate: Fabricat în Danemarca
- GroinMate: Fabricat în Danemarca
- CableMate: Fabricat în Danemarca

Informații pentru declarația vamală

- Descrierea produsului: „Echipament de măsurare a forței pentru testarea performanței sportive”
- Utilizare finală: Echipament de măsurare a performanței sportive
- Nu este destinat diagnosticării sau tratamentului medical

11. Conformitate

Marcajul CE

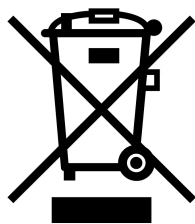
PlateMate poartă marcajul CE. Este conform cu Directiva EMC 2014/30/UE și cu Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva delegată (UE) 2015/863.

Directiva RoHS 2011/65/UE

PlateMate este conform cu Directiva RoHS 2011/65/UE. Nu conține materiale periculoase precum plumb (Pb), mercur (Hg), cadmiu (Cd), crom hexavalent (Cr6+), bifenili polibromurați (PBB) sau difenileteri polibromurați (PBDE) peste limitele acceptabile. Toate componentele au fost evaluate din punctul de vedere al conformității și nu se utilizează substanțe restricționate în concentrații care depășesc pragurile stabilite de directivă.

Politica privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE)

Această secțiune oferă informații privind eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice de către utilizatorii din Uniunea Europeană. Directiva europeană 2012/19/UE privind WEEE impune eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice atunci când acestea ajung la sfârșitul duratei de viață. Simbolul pubelei cu roți barate indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri; ele trebuie predate unei instalații de tratare autorizate sau unui punct de colectare desemnat pentru reciclare, în conformitate cu legislația locală. Colectarea separată și reciclarea deșeurilor de echipamente electronice la momentul eliminării contribuie la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea produsului într-un mod care protejează sănătatea umană și mediul.



Declarație privind conformitatea cu Regulile FCC

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o

instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează totuși interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, lucru care poate fi stabilit prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Solicitați ajutorul distribuitorului sau al unui tehnician radio/TV cu experiență.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Atenție: Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Declarația de conformitate a furnizorului (47 CFR § 2.1077)

Produs: PlateMate

Producător: CC Athletics, Grønløkkevej 6H, Odense, Denmark

Parte responsabilă (persoană de contact în SUA): Testing Partners LLC, 18200 SR 306, Chagrin Falls, OH 44023, info@testingpartners.com

PlateMate respectă cerințele aplicabile din partea 15 a Regulilor FCC.

12. Contact și asistență

CC Athletics ApS

Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

- Informații generale: info@ccathletics.dk

- Asistență: support@ccathletics.dk
- Site web: ccathletics.com
- Videoclipuri de inițiere: ccathletics.com/getting-started

Vă dorim rezultate precise și testări reușite.

Echipa CC Athletics